

Notes on Contributors

Krzysztof Bak, Ph.D., is Associate Professor in Comparative and Swedish Literature at the Department of Culture and Aesthetics, Stockholm University, and at the Department of Swedish Philology, Institute of German Studies, at the Jagiellonian University in Kraków. He has published monographs on P. D. A. Atterbom's romantic drama *Lycksalighetens ö* and Birgitta Trotzig's novel *Dykungens dotter*, as well as numerous articles on Swedish authors such as Edith Södergran, Thorsten Jonsson, Astrid Lindgren, Sara Lidman, Torgny Lindgren, Magnus Dahlström and Ulf Eriksson. He is especially interested in the research fields of intertextuality, hermeneutics, archetypal and myth theory, and narratology.
e-mail: krzysztof.bak@uj.edu.pl

Piotr de Bończa Bukowski, Ph.D., is Associate Professor in Swedish at the Department of Swedish Philology, Institute of German Studies, at the Jagiellonian University in Kraków. His publications include books on Pär Lagerkvist and August Strindberg, articles on translation theory, comparative literature, literary history, philosophy, as well as co-edited volumes devoted to Translation Studies, Swedish Studies and European modernism. He is an Alexander von Humboldt Fellow and a member of the International Association for Translation and Intercultural Studies.
e-mail: piotr.bukowski@uj.edu.pl

Ewa Data-Bukowska, Ph.D., is Associate Professor in Swedish at the Department of Swedish Philology, Institute of German Studies, at the Jagiellonian University in Kraków. Her main research interests include cognitive linguistics, translation studies and culture studies focused on Scandinavia. She is the author of two monographs: *Zaimki wskazujące w języku szwedzkim – analiza znaczeń z perspektywy językoznawstwa kognitywnego* (Demonstrative Pronouns in Swedish: A Semantic Analysis from the Perspective of Cognitive Linguistics) and *Eksplicitacja w nieprofesjonalnym przekładzie szwedzko-polskim – perspektywa kognitywna* (Explicitation in Nonprofessional Swedish-Polish Translation: A Cognitive Perspective), as well as of a number of articles on related topics.
e-mail: ewa.data-bukowska@uj.edu.pl

Dominik Dziedzic, MA, is a Ph.D. student in Swedish literature at the Department of Swedish Philology, Institute of German Studies, at the Jagiellonian University in Kraków. He received scholarships from the Swedish Institute and worked as a visiting Ph.D. student at the Department of Literature (2013) at the Uppsala University and the Department of Culture and Aesthetics (2015–2016) at the Stockholm University. He is currently working on his dissertation about the camouflaging strategies of the homoerotic desire in the works of Viktor Rydberg. His research interests include nineteenth-century Swedish literature, gender and queer studies.
e-mail: domin.go14@wp.pl

Monika Jazowy-Jarmuł, Ph.D., is Assistant Professor in Swedish at the Department of Swedish Philology, Institute of German Studies, at the Jagiellonian University in Kraków. Her academic and teaching interests concentrate on contrastive linguistics and translation studies. She obtained her doctoral degree in the field of humanities in 2003 on the basis of her dissertation entitled *Översättningsmöjligheter av svenska nominalfraser till polska* (Translation Possibilities of Swedish Noun Phrases into Polish).
e-mail: monika.jazowy-jarmul@uj.edu.pl

Mariusz Kalinowski is a Swedish philologist, translator, co-director and screenwriter of several documentaries. He has worked in various capacities, including as an academic and as a factory worker. He was awarded the Göran O. Eriksson Award (2003) and the Ryszard Kapuściński Award for translation (2015).
e-mail: bjorkberg@poczta.fm

Iwona Kowal, Ph.D., is Associate Professor in Swedish at the Department of Swedish Philology, Institute of German Studies, at the Jagiellonian University in Kraków. Her research interests include psycholinguistic aspects of first and second language acquisition, the process of third language acquisition, and individual differences in third language acquisition. She has published on acquisition of Polish and Swedish as first language, metalinguistic awareness in foreign language writing, and acquisition of Swedish as L3. She is also a co-editor (with P. Bukowski and G. Pietrzak-Porwiesz) of *Perspektiv på svenska språket och litteraturen* and author of a Swedish-Polish and Polish-Swedish Dictionary.
e-mail: iwona.kowal@uj.edu.pl

Elzbieta Strzelecka, Ph.D. in Scandinavian languages, Department of Humanities, Mid Sweden University, Sundsvall, Sweden, is interested in the fields of cognitive linguistics, semantics, second language teaching and learning, Swedish as a second language and grammar teaching. In her research she focuses on the relationship between spatial language, bodily experience and cognition.
e-mail: elzbieta.strzelecka@miun.se

Magdalena Wasilewska-Chmura, Ph.D., is Associated Professor at the Department of Swedish Philology, Institute of German Studies, at the Jagiellonian University in Kraków. She is an author of two books on the poetry of Swedish modernism and intermediality: *Musik – metafor – modernism. En linje i den svenska modernismens poetologiska reflexion* (Stockholm 2000) and *Przestrzeń intermedialna literatury i muzyki. Muzyka jako model i tworzywo w poezji szwedzkiej późnego modernizmu i neoawangardy* [Literature and Music in Intermedial Space. Music as a Model and Material in Swedish Poetry of the Late Modernism and Neo-Avantgarde] (Kraków 2011). She has also been dealing with translations of Swedish literature, especially lyric poetry.
e-mail: magdalena.wasilewska-chmura@uj.edu.pl

Elżbieta Żurawska, Ph.D., is an employee of the Department of Swedish Philology, Institute of German Studies, at the Jagiellonian University in Kraków. She received scholarships from the Swedish Institute and the Georg Brandes School (International PhD School for Scandinavian Literature, Scandinavian Art and Scandinavian Linguistics). Her PhD thesis concerned the parable in the short stories of Stig Dagerman. Her research areas include the prose of Swedish modernism, Swedish contemporary literature, northern Swedish literature and the theory of literary genres.
e-mail: elzbieta.zurawska@uj.edu.pl